

Instructionally Related Activities Funds Request Fall 2019

▼ Submitter

Submitter Name

Georgina Guzman

Submitter Email

georgina.guzman@csuci.edu

▼ 1. Basic Details

Activity Title

Central American Poets: Diasporic Identities in the US

Activity/Event Date

09/19/2019

Date Funding Needed By

09/19/2019

Previously Funded?



No



Yes

Additional Proposers

Academic Program(s)/Center Name(s)

English
Chicana/o Studies

Estimated total Course Fee revenue

n/a

Amount Requested from IRA

1415

Estimated Number of Students Participating

150

▼ 2. Brief Activity Description

Describe the activity and its relationships to the educational objectives of the students' program or major

Brief Activity Description

Guatemalan-American poet Maya Chinchilla and Salvadoran-American poet Karina Oliva Alvarado (whose poetry is featured in *The Wandering Song: Central American Writing in the US*) will be coming to give a poetry reading and public lecture to CSUCI with the goal of teaching students about the diverse realities of Central American-American experience in the US and abroad. The educational objective is to help students counter the stereotypical narratives told about Central Americans through the US media (gang violence, drug cartels, civil wars, and even President Trump calling El Salvador "a shithole country"). Overall, Americans know very little about Central America (it is a footnote in world history) or of the diaspora (the dispersal of its people throughout the world, fleeing as war refugees in the 1980s-90s). Even Mexican-American students at CSUCI know very little about Central Americans except the negative stereotypes Mexicans may have of Central Americans. Overall, it is a much-needed learning experience from which the whole campus can benefit.

Bay-area Guatemalan-American poet, Maya Chinchilla, author of *"The Cha Cha Files: A Chapina Poética"* makes visible the Central American-Guatemalan diaspora and disentangles the myths from the mayhem of civil wars, urban wars, and as she calls, it, "the wars raging in young hearts." *"The Cha Cha Files"* honors Central American feministas, Long Beach roqueras, families divided by war, lovers separated by borders, and celebrates the pleasure and heartbreak of queer love amongst children of immigrants in southern and northern California. Karina Oliva Alvarado is local poet and lecturer at UCLA whose most recent book is *US Central Americans: Reconstructing Memories, Struggles, and Communities of Resistance*.

Chinchilla and Oliva Alvarado's poetry reading will enable students to learn about race, immigration, gender and sexuality, class, citizenship status, and how these intersectional identities affect our lived experience in the world. Students who major in Chicana/o Studies will acquire knowledge of the history and culture of people of Latin American origins. This activity will give students an opportunity to analyze the literary, performative, and visual expressions of Latinas/os in the US. They will be able to distinguish variations within Chicana/o communities in respect to class, culture, ethnicity, gender, race, and sexuality.

English major students will be afforded an opportunity to engage a range of texts, representative of multiple genres, periods, ethnicities and genders. They will examine texts, issues, or problems in the discipline from multiple perspectives (multicultural, interdisciplinary, international, experiential, theoretical and/or educational). They will critically interpret and analyze original texts (written, visual, and electronic) and effectively use and critically evaluate current scholarship in the field (literary analysis, linguistics studies, applied research, etc.). This interdisciplinary perspective will also help them acquire an understanding of how the field of English relates/can relate to other disciplines.

▼ 3. Learning Outcomes and Relation of IRA to Course Offerings

All IRAs must be integrally related to the formal instructional offerings of the University and must be associated with scheduled credit courses.

1. Please list all classes that directly relate to the proposed activity.
2. For each class listed, describe in detail how exactly the IRA activity will be integrated with the class's activities, how often/ on what expected date(s), and to what extent

Learning Outcomes and Relation of IRA to Course Offerings

The speakers will most directly relate to:
ENG/CHS 353- Chicana/o-Latina/o Literature (2 sections; 30 students each)
ENG 210- Themes and Theories in World Literature

ENG 240- Literary Genres in Translation
ENG 349- Perspectives in Multicultural Literature
ENG/CHS/HIST- Narratives of Southern California
CHS 490- Special Topics: U.S. Central Americans
CHS 200- Diversity in Latino/a Communities
CHS 100 - Chicana/os in Contemporary Society
CHS 331 - Transborder Perspectives in Chicana/o Studies
CHS 335 - Chicana Feminisms

In each of these classes, students will be studying the works of the speakers for a week or several weeks.

Students from these classes will be required to attend these events.

▼ 4. Activity Assessment

Describe the assessment process and measures that the program will use to determine if it has attained its educational goals.

Please note that a report will be due at the end of the semester.

Description of Assessment Process

IRA student evaluation forms will be passed around the auditorium to solicit student responses. Additionally, students will write about their experiences for several classes, integrating the poets and speakers' reading and lecture into essay assignments about Central American experience in the US.

▼ 5. Activity Budget

Please enclose a complete detailed budget of the entire activity. Indicate specific items that you are requesting IRA to fund.

You should use either the Regular Activity budget (for events on campus) or -- if your event involves any travel-- you MUST use the IRA Travel Budget Form.

You can download both of the IRA Excel Budget sheets at <http://www.csuci.edu/ira/application.htm>.

Activity Budget

[Guzman IRA budget.numbers](#)

▼ 6. International Trips

If your event is an international trip submitted through the Center for International Affairs, you must include copies of:

1. Complete Center for International Affairs/ UNIV 392 proposal
2. The program budget as submitted to the Center for International Affairs (to ensure congruency between the two budgets)
3. as well as a copy of the course syllabus

Center for International Affairs Budget

Copy of Center for International Affairs Proposal

Course Syllabus

Certification

☐

I certify that students attending this trip are not previous or repeat attendees of a prior International UNIV 392 Trip

▼ 7. Sources of Activity Support

Please list the other sources of funding (including course fees), and exact expected amounts of additional support for the activity. Please indicate if there are no other sources of funding

Other Sources of Funding

No other sources of funding as of now.

▼ 8. Promoting Participation

What is your intended audience and how do you intend to market this to your students?

This event will primarily be for students who wish to engage with literature in a vibrant, dynamic setting. It will further be advertised to the local community as one of the enriching cultural events that university campuses attract. The event will be promoted through campus posters, class announcements, various online and social media sites, and, hopefully, through coverage in the local press.

If this is an event that is off campus, how do you plan to bring back the benefit of this event to campus?

▼ 9. Approval and Acknowledgement

Program Chair/Director

Carswell, Sean

Dean

Wyels, Cynthia (Arts & Sciences)

Conditions and Considerations

☒

Artist/Performer/Speaker Fees & Honoraria: On the Activity Budget, please indicate whether the vendor's price was set by you/CI Representative, or is a fee that was set by the vendor.

☒

Large Event: For a large event, consultation with the campus Event Coordinator's office at (805)437-8548 is required.

☐

Field Trip: Sponsor must comply with all policies found at:

<http://www.csuci.edu/rm/programs/academic-field-trip-guidelines-and-forms.htm>. If approved, Identified Risks of Participation and Release Agreement must be submitted for each student to the Program Office (Public Folders-HR Forms).

☐

Involves Human Subject Data Collection for Public Dissemination -Requires IRB Approval : If Project Sponsor proposes to conduct research with human participants, the proposal may be subject to Institutional Review Board for the Protection of Human Subjects (IRB) review. All research that involves any type of interaction with human subjects - from simple surveys to complex biomedical procedures - must be reviewed and approved by the IRB prior to starting the research. Data for "Public Dissemination" indicates interviews/surveys that result in a journal/poster session/newsletter, etc.

☒

IT Requirements: If your activity has IT requirements, coordination with and approval from IT Administration is required.

☐

International Travel: Requires International Travel application be submitted to Center for International Affairs. Include

☐ **Risk Management Consultation:** Events that involve or engage students directly with a performer or artist (i.e. in a workshop or other than as a passive audience member) will require consultation with Risk Management. Requires proof of correspondence with Risk Management.

Acknowledgement

☒ I acknowledge that I have reviewed and accepted the Conditions and Considerations herein. I acknowledge that the activity sponsor will be responsible for managing purchases, travel arrangements, and all transactions related to approved activities. Please check off boxes as appropriate.

▼ Chair Review

Recommendation

- ☒ I recommend approval of the IRA Funds Request described on this page
- ☐ I DO NOT recommend approval of the IRA Funds Request described on this page

Comments

 Sean Carswell Mar 19 2019

▼ Dean Review

Recommendation

- ☒ I recommend approval of the IRA Funds Request described on this page
- ☐ I DO NOT recommend approval of the IRA Funds Request described on this page

Comments

 Cynthia Wyels Mar 27 2019